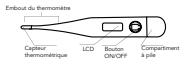
27.5*15MM

BIOSYNEX

FR Thermomètre digital



Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser le thermomètre pour la première fois et les conserver en lieu sûr. Ce produit a été conçu pour mesurer la température du corps humain.

MODE D'EMPLOI

Avant de l'utiliser, veuillez désinfecter la sonde. Pour l'allumer, appuyez sur le bouton ON/OFF, l'appareil procède à un autocontrôle, un bip est émis lorsque le test est réalisé. Quand les lettres «Lo» et «C» clignotent à l'écran, le thermomètre est prêt à l'emploi. Pendant la lecture, la température mesurée s'affiche et se fige dès qu'une température précise est atteinte. Un bip sonore est alors émis 4 fois et le symbole « C » cesse de clignoter. Néanmoins, veuillez noter que ce thermomètre est un thermomètre à maximum, c'est-à-dire que la température affichée peut augmenter légèrement si la prise de température se poursuit après le bip sonore. Après la prise de température, veuillez éteindre le thermomètre en appuyant sur le bouton ON/OFF. Après avoir affiché la température à l'écran, le thermomètre s'éteindra automatiquement au bout de 5 minutes.

FONCTION DE MÉMOIRE

Allumez le thermomètre. Un court bip sonore est émis. La dernière valeur de lecture en «°C» sera automatiquement affichée à l'écran pendant environ 2 secondes. La lecture n'est écrasée que si une nouvelle valeur de température est enregistrée.

MÉTHODES DE PRISE DE TEMPÉRATURE

La lecture de la température corporelle dépend de l'endroit où elle est réalisée. L'endroit de prise de température doit toujours être précisé en vue de garantir une lecture de température correcte.

Dans le rectum (rectale)

C'est la méthode la plus exacte du point de vue médical, car la température prise est plus proche de la température corporelle interne. L'embout du thermomètre est inséré soigneusement dans le rectum sur 2 cm au maximum. Le temps de prise de température habituel est d'environ 40 à 60 secondes.

Sous le bras (axillaire)

La pose du thermomètre sous le bras donne une mesure de la température en surface qui peut varier de 0,5 °C à 1,5 °C par rapport à la lecture de température rectale, chez les adultes. Le temps de prise de température pour cette méthode est de 80 à 120 secondes.

Dans la bouche (orale)

La température orale est de 0,3 °C à 0,8 °C inférieure à la température rectale.

Placez l'embout du thermomètre de la base de la langue. Le temps de prise de température est de 50 à 70 secondes.

NETTOYAGE ET DÉSINFECTION

La meilleure façon de nettoyer l'embout du thermomètre consiste à utiliser un désinfectant (par exemple de l'alcool éthylique à 70 %) à l'aide d'un chiffon humide. Le thermomètre est waterproof et peut être plongé dans un liquide ou de l'eau tiède pour un nettoyage et une désinfection en profondeur.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

• Ne mettez pas le dispositif en contact avec l'eau chaude
• N'exposer pas le thermomètre à des températures élevées ou ne le mettez pas directement au soleil.
• Ne laisser pas tomber le thermomètre. Il n'est résistant ni aux chocs, ni aux impacts.
• Ne pas modifier cet appareil sans l'autorisation du fabricant.
• Ne pliez pas ou n'ouvrez pas le dispositif (excepté le compartiment à pile)
• Ne nettoyez pas le thermomètre avec des diluants, à l'essence ou au benzène. Ne le nettoyez qu'avec de l'eau ou un désinfectant.
• Ne plongez pas les thermomètres waterproof dans plus de 15 cm d'eau, pendant plus de 30 minutes.
• Le thermomètre contient de petites pièces (piles, compartiment à pile) que les enfants peuvent avaler. Ne laissez donc pas le thermomètre dans les mains des enfants sans surveillance.
• Evitez de courber l'embout du thermomètre de plus de 45 degrés.
• Si la température ambiante est supérieure à 35 °C, trempez l'embout du thermomètre dans de l'eau froide pendant 5 à 10 secondes avant de prendre la température.
• Toute fièvre persistante, en particulier chez les enfants, doit être traitée par un médecin -veuillez contacter votre médecin traitant.
• Ne pas utiliser à proximité de champ électromagnétique fort. Gardez-le éloigné de tout système radio et de téléphones mobiles.

REMPLACEMENT DE LA PILE

La pile est usée et doit être remplacée si le symbole de pile « » ou « » apparaît à droite de l'écran. Retirez le couvercle du compartiment de pile, remplacez-la par une pile du même type (de préférence sans mercure) et remettez le couvercle en place. Nous vous conseillons de retirer les piles si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période de temps.

• Type: Thermomètre à maximum • Gamme de mesures: (32,0 °C - 42,9 °C)
• Précision des mesures : +/- 0,1 °(35,5 °C - 42,0 °C), +/- 0,2 °(32,0 °C - 35,5 °C)
• Température de stockage/transport: (-25 °C - 55 °C) , ≤ 95 % RH
• Température ambiante pendant l'utilisation: (5 °C - 35 °C), ≤ 80 % RH
• Échelle min.: 0,1 °C • Type de pile: Pile au manganèse alcaline, type LR41, 1,5 V
• Durée de vie minimum des piles : 100 heures en service continu • Poids : 10 g

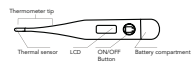
Ce thermomètre a été initialement étalonné en usine.

GARANTIE

Ce produit est garanti 2 ans à compter de la date d'achat. Les dommages résultant d'une utilisation incorrecte ou abusive ne sont pas couverts par cette garantie. La pile et l'emballage sont exclus de la garantie.

BIOSYNEX

EN Digital Thermometer



Please read the instructions carefully before using the thermometer for the first time, and keep these in a safe place. This product is intended for the measurement of human body temperature.

OPERATING INSTRUCTIONS

Before using, please disinfect the probe at first. To switch on, press the ON/OFF button next to the display; a short beep will sound, indicating that the thermometer is operational. At the same time the thermometer runs a self-check test, during which all the digital segments appear on the LCD.

During the reading, the current temperature is displayed continuously and the " C" or " F" symbol flashes. The measurement is completed when a constant temperature value has been reached. The temperature value is considered constant when the temperature rises less than 0.1 C within 4 seconds. As soon as the constant temperature value is reached, a beep will sound four times, and the " C" or " F" symbol will stop flashing. The highest temperature measured appears on the LCD. However, please note that this thermometer is a maximum thermometer, i.e. the displayed temperature can increase slightly if measurement continues after the beep. When the measurement is completed, please switch the thermometer off by pressing the ON/OFF button. After the temperature has

been displayed, the thermometer will shut off automatically after 10 minutes.

MEMORY FUNCTION

Switch the thermometer off, then press the ON/OFF button for about 2 seconds. The last measured value with " C" or " F" will appear automatically on the LCD. This display is visible as long as the ON/OFF button is held down. The reading is only over-written when a new temperature value is recorded.

METHODS OF MEASURING TEMPERATURE

It is important to remember that the body temperature reading depends on the site where it is measured. For this reason, the measurement site must always be specified in order to ensure that a correct temper ature reading is recorded.

In the rectum(rectal)

This is the most accurate method from a medical point of view, because it comes closest to the core body temperature. The thermometer tip is inser ted carefully into the rectum for a maximum of 2 cm.

The usual measuring time is approximately 40 to 60 seconds.

Under the arm(axillary)

Placing the thermometer in the armpit provides a measurement of surface temper ature that can fluctuate by around 0.5 C to 1.5 C from rectal temperature readings in adults. The usual measuring time for this method is approximately 50 to 70 seconds.

In the mouth(oral)

As a gener alrule, the oral temperature is 0.3 C to 0.8 C lower than the rectal temperature. To ensure that reading is as accurate as possible, place the thermometer tip to the left or right of the root of th

placed under the tongue in one of the two heat pockets at the back, keep the mouth closed during the reading and breathe evenly through the nose. The usual measuring time is approximately 15 to 19 seconds.

CLEANING AND DISINFECTION

The best way to clean the thermometer tip is by applying a disinfectant (e.g. 70% ethyl alcohol) with a damp cloth. It shall be disinfected before each use The Waterproof ther mometers can be immersed in liquid or lukewarm water for through cleaning and disinfection, but the Not Waterproof ther mometers can not be allowed.

SAFETY PRECAUTIONS

•Do not allow the device to come into contact with hot water.
•Do not expose to high temperatures or direct sunlight.
•Do not drop the thermometer. It is neither shock-proof nor impact-resistant.
•Do not modify this device without authorization of manufacturer
•Do not clean with thinners, petrol or benzenel. •Only clean with water or disinfectant.
•Do not immerse the Waterproof thermometers under water 15cm for longer than 30 minutes..
•The thermometer contains small par ts (battery, battery compartment) which can be swallowed by children. For this reason, do not leave the thermometer unattended in the hands of children.
• Avoid bending the Non-Flexible thermometer tip.
•Flexible thermometer, avoid bending the tip by more than 45 degrees
•If the ambient temperatur e is over 35 C or 95 F, dip the thermometer tip in cold water for approx.
•5 to 10 seconds prior to measuring the temperature.
•Persistent fever, in particular in children, has to be treated by a doctor- please get in touch with your doctor!
•Do not use near strong electromagnetic fields, i.e. keep it away from any radio systems and mobile phones.

BATTERY REPLACEMENT

The battery is empty and needs replacing when the " " or " " battery symbol appears on the right of the LCD. Remove the battery cover and replace it with a battery (preferably non-mercury) of the same type.

We advise you to remove the batteries if the device is not going to be used for a longer period of time.

• Type: maximum thermometer •Measurement range: (32.0~ 42.9)°C
•Others:(32.0~ 42.9)°C •Measurement accuracy: +/- 0.1°C(35.5°C~42.0°C)
+/-0.2°C(for the remaining measurement range) •Storage/transpor tation temperature:
(-25~55)°C<95%RH •Ambient temperature during use: (5-35)°C <80%RH
•Ambient temperature during use: (5~35)°C<80%RH •Min Scale: 0.1°C
•Battery type: •Alkaline manganese battery, type LR41, 1.5V,or
CR 1220, 3V •service life minimum 100 hours under continuous operation.
•Weight •Approx. 10g •Shelf life: 3 years

This thermometer is initially calibrated at the time of manufacture.

WARRANTY

This product is warranty for 2 year from the date of leave factory. Damage resulting from incorrect use or abuse is not covered by the warranty. Battery and packaging are excluded from the warranty. Claims beyond this, including claims for damages, are excluded. If you find that the thermometer is defective and not in good function, please firstly check the battery before sending in for repair. The

manufacturer will make available on request circuit diagrams, component part lists, descriptions, calibration instructions, or other information that will assist service personnel to repair those parts of device.e tongue. The thermometer tip must have constant contact with the tissue during the reading and be

BIOSYNEX

DE Thermometer messspitze

Lesen Sie bitte die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Thermometer zum ersten Mal verwenden und bewahren Sie diese an einem sicheren Ort auf. Dieses Produkt wurde zur Messung der Temperatur des menschlichen Körpers hergestellt.

GEBRAUCHSANLEITUNG

Vor dem Gebrauch die Sonde desinfizieren. Zum Einschalten auf die EIN/AUS-Taste drücken. Die Vorrichtung nimmt eine Selbstkontrolle vor. Es ertönt ein Signalton, sobald der Test abgeschlossen wurde. Die jeweils gemessene Temperatur wird während des Messvorgangs angezeigt. Wurde die genaue Temperatur gemessen, wird diese angezeigt. Es ertönt 4 Mal ein Signalton und das Symbol "C" hört auf zu blinken. Nichtsdestotrotz weisen wir Sie darauf hin, dass dieses Thermometer ein Maximum-Thermometer ist, was bedeutet, dass sich die angezeigte Temperatur leicht erhöhen kann, wenn die Temperaturmessung nach Ertönen des Signaltons fortgesetzt wird. Dies gilt insbesondere für die axillare Temperaturmessung, wenn ein Temperaturwert gespeichert wird, der in etwa der Körperinnentemperatur entspricht. Ist dies der Fall, lesen Sie bitte die Beschreibung des Kapitels mit dem Titel "Temperaturmessmethoden". Bitte schalten Sie das Thermometer nach der Messung aus, indem Sie auf die EIN/AUS-Taste drücken. Das Thermometer schaltet sich innerhalb von 5 Minuten nach Erscheinen der Temperaturanzeige automatisch aus.

MEMORY-FUNKTION

Thermometer einschalten. Es ertönt ein kurzer Signalton. Auf dem Display wird automatisch etwa 2 Sekunden lang der letzte Messwert in °C angezeigt. Dieser wird erst dann überschrieben, wenn ein neuer Temperaturwert gespeichert wird.

TEMPERATURMESSMETHODEN

Die Anzeige der menschlichen Temperatur hängt von der Stelle ab, an der die Messung durchgeführt wird. Die Stelle, wo die Temperatur gemessen wird, muss immer angegeben werden, damit ein korrekte Temperaturanzeige gewährleistet bleibt.

Im Rektum (rektale Messung)

Dies ist aus medizinischer Sicht die genaueste Messmethode, da die gemessene Temperatur der Körperinnentemperatur am nächsten kommt. Die Messspitze des Thermometers wird vorsichtig maximal 2 cm in das Rektum eingeführt. Die übliche Messdauer beträgt ca. 40 bis 60 Sekunden.

Unter dem Arm (axillare Messung). Wird die Temperatur mit dem Thermometer unter dem Arm gemessen, wird eine Messung der Oberflächentemperatur durchgeführt, die bei Erwachsenen um 0,5 °C bis 1,5 °C im Vergleich zur Temperaturanzeige bei einer rektalen Messung variieren kann. Bei dieser Messmethode wird die Temperatur üblicherweise zwischen 80 und 120 Sekunden lang gemessen.

Im Mund (orale Messung)

Im Allgemeinen ist die sublinguale Temperatur zwischen 0,3 °C und 0,8 °C niedriger als die rektale Temperatur. Um eine möglichst präzise Temperaturmessung garantieren zu können, legen Sie die

Messspitze des Thermometers links oder rechts neben dem Zungengrund. Die Messspitze des Thermometers muss während der Messung permanent mit dem Gewebe in Kontakt bleiben und

unter der Zunge in einer der hinteren zwei Wärmetaschen platziert werden. Der Mund muss während der Temperaturmessung geschlossen bleiben und es muss regelmäßig durch die Nase geatmet werden. Die übliche Messdauer beträgt ca. 50 bis 70 Sekunden.

REINIGUNG UND DESINFEKTION

Am besten reinigen Sie die Messspitze des Thermometers mit einem feuchten Tuch, auf das Sie ein Desinfektionsmittel (beispielsweise mit 70% Ethylalkohol) auftragen. Das Thermometer ist wasserdicht und kann zum Zwecke einer gründlichen Reinigung oder Desinfektion in eine Flüssigkeit oder in lauwarmes Wasser eingetaucht werden.

VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DEN GEBRAUCH

• Die Vorrichtung nicht mit heißem Wasser in Kontakt bringen.
• Das Thermometer keinen erhöhten Temperaturen oder direktem Sonnenlicht aussetzen.
• Das Thermometer nicht fallen lassen. Es ist weder schlag- noch stoßfest.
• Das Gerät nicht ohne die Genehmigung des Herstellers verändern.
• Das Thermometer nicht knicken oder öffnen (außer das Batteriefach)
• Das Thermometer nicht mit Lösungsmitteln auf Benzin- oder Benzolbasis reinigen. Ausschließlich mit Wasser oder mit einem Desinfektionsmittel reinigen.
• Die wasserdichten Thermometer höchstens 15 cm und nicht länger als 30 Minuten in Wasser eintauchen.
• Das Thermometer umfasst Kleinteile (Batterien, Batteriefach), die die Kinder verschlucken können. Kinder beim Hantieren mit dem Thermometer nie ohne Aufsicht lassen. • Die Messspitze des Thermometers nicht mehr als um 45 Grad verbiegen.
• Beträgt die Raumtemperatur mehr als 35 °C, die Messspitze des Thermometers 5 bis 10 Sekunden lang in kaltes Wasser tauchen, bevor Sie die Temperatur messen.
• Jedes anhaltende Fieber, insbesondere bei Kindern, muss von einem Arzt behandelt werden. Bitte kontaktieren Sie den behandelnden Arzt.
• Nicht in der Nähe eines starken elektromagnetischen Felds verwenden. Von Funksystemen und Mobiltelefonen fernhalten.

AUSTAUSCHEN DER BATTERIE

Die Batterie ist leer und muss ausgetauscht werden, wenn das Symbol " " oder " "rechts auf dem Display erscheint. Die Abdeckung vom Batteriefach entfernen, eine Batterie desselben Typs einsetzen (vorzugsweise ohne Quecksilber) und die Abdeckung wieder anbringen. Wir empfehlen Ihnen, die Batterien herauszunehmen, wenn das Thermometer lange Zeit nicht verwendet wird. • Typ: Maximum-Thermometer • Messbereiche: (32,0 °C - 42,9 °C) • Messgenauigkeit
• +/- 0,1 °(35,5 °C - 42,0 °C) • +/- 0,2 °(32,0 °C - 35,5 °C)
• Lager-/Transporttemperatur (-25 °C - 55 °C) , ≤ 95 % RH
• Umgebungstemperatur während der Messung: (5 °C - 35 °C), ≤ 80 % RH
• Min.: 0,1 °C • Batterietyp: Alkali-Mangan-Batterie des Typs LR41, 1,5 V
• Mindestlebensdauer der Batterien: 100 Stunden im Dauerbetrieb. • Gewicht: ca. 10 g

RICHTLINIEN UND GESETZLICHE BESTIMMUNGEN

Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der Europäischen Richtlinie für medizinische Geräte 93/42/EWG und trägt das CE-Kennzeichen. Das Thermometer erfüllt ebenfalls die Anforderungen der Spezifikationen der Europäischen Norm EN12470-3: 2000 für medizinische Messgeräte - Teil 3: Elektronische Kompaktthermometer (extrapoliert oder nicht) mit Maxima-Funktion. Die CE-Kennzeichnung gibt an, dass es sich um ein medizinisches Gerät handelt, das eine Messfunktion im gesetzlich festgelegten Sinne in Bezug auf medizinische Vorrichtungen aufweist und dass dieses Produkt einer Konformitätskontrolle unterzogen wurde. Eine kompetente Behörde bestätigt, dass dieses Produkt sämtliche relevanten Vorschriften erfüllt.

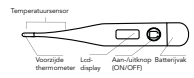
Dieses Thermometer wurde werksseitig eingestellt.

GARANTIE

Die Garantie für dieses Produkt gilt 2 Jahre, gerechnet ab dem Kaufdatum. Diese Garantie gilt nicht für Schäden, die auf eine unsachgemäße oder missbräuchliche Verwendung zurückzuführen sind. Batterien und Verpackung sind von der Garantie ausgenommen. Sämtliche sonstigen Klagen, einschließlich Klagen auf Schadenersatz, sind ausgeschlossen. Ist das Thermometer Ihrer Meinung nach mangelhaft oder defekt, kontrollieren Sie bitte zuerst die Batterien, bevor Sie es an den Reparaturservice senden.

BIOSYNEX

NL Thermometer digitaal



Lees voor het eerste gebruik de instructies zorgvuldig en bewaar deze op een veilige plaats. Dit product is ontworpen om de temperatuur van het menselijk lichaam te meten.

GEBRUIKSAANWIJZING

Desinfecteer de thermometer voor gebruik. Druk op de knop ON/OFF om de thermometer aan te zetten. Het apparaat voert nu een zelftest uit. Er klinkt een piep wanneer deze test is voltooid.

Tijdens het opnemen wordt de gemeten temperatuur weergegeven in het scherm en zodra de precieze temperatuur is bereikt verandert de waarde niet meer. Er klinkt vervolgens een pieptoon en het symbool 'C' stopt met knipperen. Houd er echter rekening mee dat deze thermometer een maximaalelement heeft, dat betekent dat de weergegeven temperatuur iets kan stijgen als de temperatuurmeting doorgaat na de pieptoon. Dit geldt in het bijzonder voor metingen onder de oksel, wanneer een temperatuurwaarde dichtbij de interne lichaamstemperatuur wordt geregistreerd. Raadpleeg in dat geval de beschrijving onder het hoofdstuk 'Meetmethoden'. Na het opnemen van de temperatuur schakelt u de thermometer uit door op de knop ON/OFF te drukken. Na ongeveer 5 minuten na het opnemen van de temperatuur schakelt de thermometer automatisch uit.

GEHEUGENFUNCTIE

Zet de thermometer aan. U hoort nu een korte pieptoon. De laatste meetwaarde in °C wordt automatisch gedurende ongeveer 2 seconden op het display weergegeven. Deze meetwaarde wordt alleen overschreven als een nieuwe temperatuurwaarde wordt vastgelegd.

MEETMETHODEN

De gemeten lichaamstemperatuur kan per locatie waar wordt gemeten verschillen. Om een correcte temperatuurmeting te garanderen moet de locatie van de temperatuurmeting altijd in aanmerking worden genomen.

In de anus (rectaal)

Vanuit medisch oogpunt is dit de meest nauwkeurige methode, omdat de temperatuur die wordt gemeten het dichtst bij de interne lichaamstemperatuur ligt. Bij deze methode wordt de thermometer voorzichtig ongeveer 2 cm in de anus ingebracht. Het duurt ongeveer 40 tot 60 seconden om de temperatuur te bepalen.

Onder de oksel (axillair)

Het plaatsen van de thermometer onder de oksel geeft een meting van de oppervlaktetemperatuur weer. Deze kan bij volwassenen 0,5 °C tot 1,5 °C afwijken ten opzichte van de rectale meting. Bij deze methode duurt het ongeveer 80 tot 120 seconden om de temperatuur te bepalen.

In de mond (oraal)

De mond bestaat uit verschillende temperatuurzones. Gemiddeld is de orale temperatuur 0,3 °C tot 0,8 °C lager dan de rectale temperatuur. Om ervoor te zorgen dat de temperatuuropname zo nauwkeurig mogelijk is, plaatst u de thermometer links of rechts onder de tong. De thermometer moet zo ver mogelijk achterin de mond onder de tong worden geplaatst.

Bij het opnemen moet de temperatuursensor voortdurend in contact zijn met het tongweefsel. De mond dient gesloten te worden gehouden en de ademhaling via de neus moet regelmatig zijn. Niet eten en drinken voor het opnemen van de temperatuur. Het duurt ongeveer 50 tot 70 seconden om de temperatuur te bepalen.

REINIGEN EN DESINFECTEREN

De beste manier om de voorzijde van de thermometer te reinigen, is deze af te nemen met een vochtige doek met ontsmettingsmiddel (bijv. 70% desinfectiealcohol). De thermometer is waterdicht en kan worden ondergedompeld in een vloeistof of lauwwarm water voor grondige reiniging en desinfectie.

VOORZORGSMAATREGELEN

• Breng de thermometer niet met heet water in contact.
• Stel de thermometer niet bloot aan hoge temperaturen of direct zonlicht.
• Laat de thermometer niet vallen. Hij is niet bestand tegen schokken of stoten.
• Breng geen wijzigingen aan dit apparaat aan zonder toestemming van de fabrikant.
• Buig het apparaat niet en open het niet (m.u.v. het batterijvak).
• Reinig de thermometer niet met verdunningsmiddelen, benzine of benzeen. Alleen reinigen met water of een desinfectant.
• Houd de waterdichte thermometer niet dieper dan 15 cm en langer dan 30 minuten onder water. • De thermometer bevat kleine onderdelen (batterijen, klepje van het batterijvak) die door kinderen kunnen worden ingeslikt. Houd de thermometer daarom buiten bereik van kinderen.
• Buig de voorzijde van de thermometer niet meer dan 45 graden. • Als de omgevingstemperatuur hoger is dan 35 °C, dompel de voorzijde van de thermometer dan gedurende 5 tot 10 seconden in koud water voordat u de temperatuur opneemt. • In het geval van aanhoudende koorts, vooral bij kinderen, moet er contact worden opgenomen met een arts. • Gebruik de thermometer niet in de buurt van een sterk elektromagnetisch veld. Houd de thermometer uit de buurt van radiosystemen en mobiele telefoons.

BATTERIJEN VERVANGEN

De batterij is leeg en moet worden vervangen als het batterijsymbool " " of " " aan de rechterkant op het display verschijnt. Verwijder het klepje van het batterijvak, vervang de batterij door een batterij van hetzelfde type (bij voorkeur kwikvrij) en plaats het klepje terug. Het teken '+' naar boven en het teken '-' naar onder. We raden aan de batterijen te verwijderen als de thermometer gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.

• Type: maximale thermometer • Meetbereik: (32,0 °C - 42,9 °C)
• Nauwkeurigheid van metingen
  • +/- 0,1 ° (35,5 ° C - 42,0 °C)
  • +/- 0,2 ° (32,0 ° C - 35,5 °C)
• Opslag / transporttemperatuur: (-25 °C - 55 °C), ≤ 95% RV • Omgevingstemperatuur tijdens gebruik: (5 ° C - 35 ° C), ≤ 80% RH • Min schaal: 0,1 ° C • Batterijtype: Alkalische mangaanbatterij, type LR41, 1,5 V
• Minimale levensduur van de batterij: 100 uur in continu gebruik. • Gewicht: ongeveer 10 g

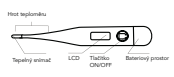
Deze thermometer is gekalibreerd bij productie.

GARANTIE

De garantietermijn is 2 jaar na datum van aankoop. Schade als gevolg van onjuist of oneigenlijk gebruik valt niet onder deze garantie. Batterij en verpakking zijn uitgesloten van de garantie. Alle andere claims, waaronder schadeclaims, zijn uitgesloten van de garantie. Indien u van mening bent dat de thermometer niet goed functioneert, controleer dan eerst de batterij voordat u hem naar het servicecentrum stuurt.

BIOSYNEX

CZ Digitální teplom ě r



Před prvním použitím teploměru si pečlivě přečtěte tento návod a uložte jej na bezpečném místě. Tento výrobek byl zkonstruován k měření teploty lidského těla.

NÁVOD K POUŽITÍ

Před použitím teploměru vydezinfikujte jeho sondu. Teploměr zapnete stisknutím tlačítka ON/OFF, zařízení poté provede automatický test a úspěšné absolvování testu oznámí pípnutím.

Při měření se teplota průběžně zobrazuje na displeji; jakmile je dosaženo stabilní teploty, dojde k uložení naměřené hodnoty. Následně je dokončení měření oznámeno 4 pípnutími; „C" na displeji přestane blikat. Je třeba poznamenat, že se jedná o teploměr měřící maximální teplotu, což znamená, že se může zobrazená hodnota v případě, kdy je v měření pokračováno i po zaznění zvukového signálu, mírně změnit. To se týká především případu, kdy je při podpažním měření zaznamenána hodnota, která se nachází v teplotním rozsahu tělesné teploty. V tomto případě se řiďte pokyny uvedenými v oddílu „Metody měření teploty". Po změření teploty teploměr vypněte stisknutím tlačítka ON/OFF. Po zobrazení teploty na displeji se teploměr po 5 minutách automaticky vypne.

PAMĚŤOVÁ FUNKCE

Zapněte teploměr. Ozve se krátké pípnutí. Na displeji se přibližně na 2 sekundy automaticky zobrazí poslední naměřená hodnota ve „°C". Tato hodnota je přepsána ve chvíli, kdy je dokončeno další měření teploty.

METODY MĚŘENÍ TEPLOTY

Způsob měření teploty těla závisí na tom, ve kterém místě se provádí. Aby byla zaručena správná interpretace naměřené teploty, musí být vždy specifikováno místo měření teploty.

V konečníku (rektální)

Jedná se z lékařského hlediska o nejpřesnější metodu, protože se naměřená teplota blíží teplotě uvnitř těla. Hrot teploměru je třeba opatrně zasunout do konečníku do hloubky maximálně 2 cm.

Obvyklá doba měření teploty je asi 40 až 60 sekund.

Pod paží (axilární)

Umístěním teploměru do podpaží měříte povrchovou teplotu, která se může u dospělých ve srovnání s hodnotami získanými rektálním měřením lišit o 0,5 ° až 1,5 °. Obvyklá doba měření teploty touto metodou je asi 80 až 120 sekund.

V ústech (orální)

Orálně naměřená teplota je obvykle o 0,3 ° až 0,8 ° nižší než teplota naměřená rektální metodou. Aby bylo zajištěno co nejpřesnější měření teploty, umístěte hrot teploměru na levou nebo pravou stranu kořene jazyka. Hrot teploměru musí být během měření neustále v kontaktu s tkání a měl by být umístěn pod jazykem v jedné ze dvou tepelných kapes v zadní části; ústa by měla zůstat během měření teploty uzavřená a měřená osoba by měla pravidelně dýchat nosem. Před měřením teploty nejezte a nepijte. Obvyklá doba měření teploty je asi 50 až 70 sekund.

ČIŠTĚNÍ A DEZINFEKCE

Nejlepším způsobem čištění hrotu teploměru je jeho otření utěrkou navlhčenou v desinfekčním prostředku (např. 70% ethanolu). Teploměr je vodotěsný a může být pro provedení důkladného vyčištění a dezinfekce ponořen do vlažné vody nebo jiné kapaliny.

POKYNY K POUŽÍVÁNÍ

• Teploměr neumisťujte do horké vody.
• Teploměr nevystavujte vysokým teplotám nebo přímému slunečnímu záření.
• Zabraňte pádu teploměru. Není odolný vůči nárazům ani namáhání.
• Zařízení neupravujte bez předchozího souhlasu výrobce.
• Zařízení neohýbejte nebo neotvírejte (kromě bateriového prostoru).
• Teploměr nečistěte rozpouštědly, benzinem nebo benzenem. Čistěte jej pouze vodou nebo dezinfekčním prostředkem.
• Vodotěsné teploměry do vody neponořujte do větší hloubky než 15 cm a na dobu delší než 30 minut.
• Teploměr obsahuje malé části (baterie, kryt bateriového prostoru), které děti mohou spolknout. Nenechávejte teploměr v dětských rukou bez dozoru.
• Hrot teploměru neohýbejte o více než 45 stupňů.
• Pokud je teplota okolního prostředí vyšší než 35 °C, ponořte před měřením teploty hrot teploměru na 5 až 10 sekund do studené vody.
• Jakékoliv přetrvávající horečky, zvláště u dětí, by měly být léčeny lékařem – kontaktujte svého ošetřujícího lékaře.
• Zařízení nepoužívejte v blízkosti silného elektromagnetického pole. Udržujte jej v bezpečné vzdálenosti od vysílaček a mobilních telefonů.

VÝMĚNA BATERIE

Pokud se na pravé straně displeje objeví symbol baterie „ " nebo „ ", je baterie vybitá a měla by být vyměněna. Demontujte kryt bateriového prostoru a vyměňte ji za baterii stejného typu (nejlépe bez obsahu rtuti), poté kryt namontujte zpět. Symbol „+" směrem nahoru a symbol „–" směrem dolů. Pokud není zařízení delší dobu používáno, doporučujeme z něj vyjmout baterii.

Typ: Teploměr pro měření maximální teploty
• Měřicí rozsah: (32,0 °C – 42,9 °C)
• Přesnost měření
• +/– 0,1 ° (35,5 °C – 42,0 °C)
• +/– 0,2 ° (32,0 °C – 35,5 °C)

Teplota pro skladování/přepravu: (–25 °C – 55 °C), RV ≤ 95 %
• Teplota okolního prostředí při měření: (5 °C – 35 °C), RV ≤ 80 %
• Dílek stupnice: 0,1 °C
• Typ baterie: Alkalická baterie, typ LR41, 1,5 V
• Minimální životnost baterie: 100 hodin nepřetržitého provozu.
• Hmotnost: přibližně 10 g

Tento teploměr byl kalibrován ve výrobním závodě. Tento teploměr by měl být skladován ideálně v prostředí o teplotě 19 °C. Pokud je teplota okolního prostředí vyšší než 35 °C, ponořte hrot teploměru před měřením teploty na 5 až 10 sekund do studené vody.

ZÁRUKA

Tento výrobek je kryt zárukou v délce 2 let od data zakoupení. Na poškození vyplývající z nesprávného nebo příliš intenzivního používání se tato záruka nevztahuje. Na baterie a obaly se záruka nevztahuje. Jakékoli další nároky, včetně nároků na náhradu škody, jsou vyloučeny. Pokud si myslíte, že teploměr nefunguje správně nebo je nepřesný, zkontrolujte před jeho odesláním do servisního střediska jeho baterii.

LEXIQUE DES SYMBOLES/ SYMBOL DEFINITIONS/ERKLÄRUNG DER SYMBOLE/VERKLARING VAN SYMBOLEN/VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

ou	La pile est usée/battery is empty/Batterie ist leer/batterij is leeg/Baterie je vybitá
	Consignes relatives à l'élimination des appareils électroniques/Product disposal instructions for electronic devices/Vorschriften für die Entsorgung elektronischer Geräte/Verwijderingsinstructie voor elektronische apparaten/Pokyny pro likvidaci elektronických zařízení
Pb	La pile de ce produit est conforme aux exigences de la directive européenne 2006/66/CEE/The battery in this product complies with the requirements stated in European Directives 2006/66/EC/Die Batterie dieses Produkts erfüllt die Anforderungen der Europäischen Richtlinie 2006/66/EWG/De batterij van dit product voldoet aan de vereisten van de Europese Richtlijn 2006/66/EG/Baterie tohoto výrobku spl ň uje požadavky evropské sm ě rnice 2006/66/EHS
Lo°C:	Température inférieure à 32°C/Temperature under …/Temperatur unter 32°C/Temperatuur lager dan 32 °C/Teplota nižší než 32 °C
Hi°C:	Température supérieure à 42°C/Temperature over …/Temperatur über 42°C/Temperatuur hoger dan 42 °C/Teplota vyšší než 42 °C
	Appareil de type BF/Type BF equipment/Gerät des Typs BF/Apparaat type BF/Zařízení typu BF
	Lire attentivement la notice/Read IFU carefully/Die Anleitung sorgfältig durchlesen/Lees de informatie zorgvuldig door/Přečt ě te si pozorn ě tento návod
IP22	Classification selon le degré de protection contre la pénétration de l'eau, tel que détaillé dans la CEI 529/Classification according to the degree of protection against ingress of water as detailed in IEC 60529/Einstufung gemäß Schutzart gegen Eindringen von Wasser, wie im Übereinkommen Nr. 529 der Internationalen ElektrotechnischenKommission (IEC) festgelegt./Classificatie betreffende bescherming tegen indringen van vocht overeenkomstig norm IEC 529/Klasifikace se zaměřením na ochranu před poškozením, tel que détaillé dans la CEI 529
55°C -25°C	Conditions de stockage/Storage conditions/Lagerbedingungen/Opslagvoorwaarden/Skladujte na suchém míst ě
	Fabricant légal et année de fabrication/Manufactured by/Rechtmäßiger Hersteller und Herstellungsjahr/Wettelijke fabrikant en jaar van vervaardiging/Název výrobce
	Année de fabrication/Year of manufacture/Herstellungsjahr/Jaar van vervaardiging/rok vyroby
LOT	Numéro de lot/Lot number/Chargennummer/Batchnummer/Číslo šarže
REF	Référence/Reference/Referenz/Referentienummer/Reference
CE 0197	Conforme à la directive européenne 93/42/CEE/CE conformity marking/gemäß Europäischer Richtlinie 93/42/EWG/Voldoet aan Europese Richtlijn93/42/EEG/Spl ň uje požadavky evropského ř nice 93/42/EHS
EC REP	Représentant autorisé dans l'union européenne/European Authorized Representative/Europäischer Bevollmächtigter/-Geautoriseerde Europese Vertegenwoordiger/Evropsky zplnomocneny zastupce
	Signalétique commune TRIMAN/Common signage TRIMAN/Allgemeine TRIMAN Beschildering/Gemeenschappelijke TRIMAN-borden/Spolecné Signage TRIMAN

REF 858737

Hangzhou Hua'an Medical & Health Intrument Co., Ltd.
Building 2, 1# Fuzhu Nan RD,
Wuchang Town, Yuhang District,
Hangzhou, Zhejiang 310023 China

Importé par/Imported by/Importiert von/Geïmporteerd door/Importováno uživatelem:
BIOSYNEX SA
22 Boulevard Sébastien Brant
67400 ILLKIRCH GRAFFENSTADEN
France

EC REP **Shanghai International Holding Corp. GmbH**
Eiffestrasse 80, 20537
Hamburg Germany

Date de dernière modification : 12/2020
Date of last modification : 12/2020
Datum der letzten Änderung : 12/2020
Datum Laatste wijziging : 12/2020
Datum posl